In this course, students study the processes of localization and develop specialized skills in translation for future employment in the language services industry. Localization adapts language, texts, products, software and websites to the locale for which they are intended. By using specialized computer-assisted translation workflow software and simulating a collaborative work environment, students become conversant with the tools and procedures required for twenty-first century localization and translation work. Extensive practice in translating a variety of oral and written documents in the target language provides the skills to work in business, non-profit, and academic situations.

**Prerequisites:** Successful completion of ARAB 2314, CHIN 2314, FREN 2314, GERM 2314, KORE 2314, PORT 2314, or RUSS 2314 with a grade of “B” or better, or instructor permission.

**This course is the first of five required classes in UTA’s “Certificate in Localization and Translation with options in Arabic, Chinese, French, German, Korean, Portuguese, Russian, and Dual-Language.”** Contact the Department of Modern Languages advisor for more information on this certificate option!
Course Objectives

During this course offering, participants will:

— describe current world-wide practice related to globalization, localization, internationalization, and translation;

— master terminology related to globalization, localization, internationalization, and translation;

— gain an introduction to translation theory as applied to globalization, localization, internationalization, and the translation industry;

— gain skill with one major tool for computer-assisted translation through class CAT assignments;

— apply effective localization planning and execution on five translation, localization and multilingual projects in the area of cross-cultural communication, language and culture, commerce, or entertainment;

— experience how interacting with technology across cultures shapes the cognitive, affective, and social dimensions of communicative interaction;

— describe methods for evaluating the effectiveness of localization and translation;

— explore the localization industry and employment opportunities in the fields of internationalization, localization, and technology-supported translation;

— create an academic/professional portfolio of translation and localization project and reflective work for transition to career.